

# Lexique sur la cybercriminalité

Français → Anglais

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>- A -</b>	
Accès	<i>Access</i>
Activité sexuelle explicite	<i>Explicit sexual activity</i>
Agression sexuelle	<i>Sexual assault</i>
<b>- B -</b>	
<b>- C -</b>	
Caution	<i>Surety</i>
Consentement	<i>Consent</i>
Consentir	<i>Give consent</i>
Contrevenant	<i>Offender</i>
Copie électronique	<i>Electronic copy</i>
Crime de nature sexuelle	<i>Crime of sexual nature</i>
Cyberagression sexuelle	<i>Cyber sexual assault</i>
Cybercriminalité	<i>Cybercrime</i>
Cyberharcèlement; Cybertraque	<i>Cyberstalking</i>
Cyberintimidation	<i>Cyberbullying</i>
Cyberviolence sexuelle	<i>Cyber sexual violence</i>
Cybervoyeurisme	<i>Cybervoyeurism</i>
<b>- D -</b>	
Dans un dessein dangereux pour la paix publique	<i>Dangerous to the public peace</i>
Dispositif permettant l'utilisation non autorisée d'un ordinateur	<i>Device to obtain unauthorized use of computer</i>
Dispositif prohibé	<i>Prohibited device</i>
Distribution de pornographie juvénile	<i>Distribution of child pornography</i>
Données de localisation	<i>Tracking data</i>
Données de transmission	<i>Transmission data</i>
Données informatiques	<i>Computer data</i>
<b>- E -</b>	
Écrémage de données	<i>Data skimming</i>
En vue de commettre une infraction	<i>For the purpose of committing an offence</i>
Engagement	<i>Recognizance</i>
Enregistrement voyeuriste	<i>Voyeuristic recording</i>
Exploitation sexuelle	<i>Sexual exploitation</i>
<b>- F -</b>	
Faux renseignements	<i>False information</i>
Fraude à l'identité	<i>Identity fraud</i>
Fraude aux cartes bancaires	<i>Carding crime</i>
Fraude par rançongiciel	<i>Ransomware scam</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>- G -</b>	
Gardien(ne) de l'ordinateur	<i>Custodian of the computer</i>
<b>- H -</b>	
Hameçonnage	<i>Phishing</i>
<b>- I -</b>	
Image intime d'une personne	<i>Intimate image of a person</i>
Installation de télécommunication	<i>Telecommunication facility</i>
<b>- J -</b>	
<b>- K -</b>	
<b>- L -</b>	
Logiciels malveillants	<i>Malware</i>
<b>- M -</b>	
Matériel de communication	<i>Telecommunication equipment</i>
Microagression numérique	<i>Digital micro-aggression</i>
Mot de passe	<i>Password</i>
Munition	<i>Ammunition</i>
<b>- N -</b>	
Non consentuel(le)	<i>Without consent</i>
<b>- O -</b>	
Omission de se conformer	<i>Failure to comply</i>
Ordinateur	<i>Computer</i>
<b>- P -</b>	
Permis	<i>License</i>
Personne qui figure sur l'image ou personne présentée comme...	<i>Person depicted in the image</i>
Piratage à des fins criminelles	<i>Hacking for criminal purposes</i>
Pornographie juvénile	<i>Child pornography</i>
Possession non autorisée	<i>Unauthorized possession</i>
Prévenu(e); Accusé(e)	<i>Accused</i>
Production de pornographie juvénile	<i>Making of child pornography</i>
Propagande haineuse	<i>Hate propaganda</i>
<b>- Q -</b>	
<b>- R -</b>	
Rendu(e) accessible au moyen d'un ordinateur	<i>Made available through a computer system</i>
Réseau numérique	<i>Digital network</i>

FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>- S -</b>	
Sans se soucier; Faire preuve d'insouciance	<i>Being reckless</i>
Service de télécommunication	<i>Telecommunication service</i>
Sextage; Texto pornographie	<i>Sexting</i>
Sexto; Texto pornographique	<i>Sexting</i>
Sextorsion	<i>Sextortion</i>
<b>- T -</b>	
Titulaire d'un permis	<i>License holder</i>
<b>- U -</b>	
<b>- V -</b>	
Vol d'identité	<i>Identity theft</i>
Voyeurisme	<i>Voyeurism</i>
<b>- W -</b>	
<b>- X -</b>	
<b>- Y -</b>	
<b>- Z -</b>	

# Lexique sur la cybercriminalité

Anglais → Français

ANGLAIS	FRANÇAIS
<b>- A -</b>	
Access	Accès
Accused	Prévenu(e); Accusé(e)
Ammunition	Munition
<b>- B -</b>	
Being reckless	Sans se soucier; Faire preuve d'insouciance
<b>- C -</b>	
Carding	Piratage de cartes bancaires
Child pornography	Pornographie juvénile
Child pornography, making of	Production de pornographie juvénile
Child pornography, distribution of	Distribution pornographie juvénile
Computer data	Données informatiques
Computer system	Ordinateur
Consent	Consentement
Crime of sexual nature	Crime de nature sexuelle
Custodian of the computer system	Gardien(ne) de l'ordinateur
Cyber sexual assault	Cyberagression sexuelle
Cyber sexual violence	Cyberviolence sexuelle
Cyberbullying	Cyberintimidation; Cybertaxage
Cybercrime	Cybercriminalité
Cyberstalking	Cyberharcèlement; Cybertraque
Cybervoyeurism	Cybervoyeurisme
<b>- D -</b>	
Dangerous to the public peace	Dans un dessein dangereux pour la paix publique
Data skimming	Écrémage de données
Device to obtain unauthorized use of computer	Dispositif permettant l'utilisation non autorisée d'un ordinateur
Digital migro-agression	Microagression numérique
Digital network	Réseau numérique
Distribution of child pornography	Distribution de pornographie juvénile
<b>- E -</b>	
Electronic copy	Copie électronique
Explicit sexual activity	Activité sexuelle explicite
<b>- F -</b>	
Failure to comply	Omission de se conformer
False information	Faux renseignements
For the purpose of committing an offence	En vue de commettre une infraction

ANGLAIS	FRANÇAIS
<b>- G -</b>	
Give consent, to	<i>Consentir</i>
<b>- H -</b>	
Hacking for criminal purposes	<i>Piratage à des fins criminelles</i>
Hate propaganda	<i>Propagande haineuse</i>
<b>- I -</b>	
Identity fraud	<i>Fraude à l'identité</i>
Identity theft	<i>Vol d'identité</i>
Intimate image of a person	<i>Image intime d'une personne</i>
<b>- J -</b>	
<b>- K -</b>	
<b>- L -</b>	
Licence	<i>Permis</i>
Licence holder	<i>Titulaire de permis</i>
<b>- M -</b>	
Made available through a computer system	<i>Rendu(e) accessible au moyen d'un ordinateur</i>
Malware	<i>Logiciel malveillant</i>
Mass marketing fraud	<i>Fraude par marketing de masse</i>
<b>- N -</b>	
<b>- O -</b>	
Offender	<i>Contrevenant</i>
<b>- P -</b>	
Password	<i>Mot de passe</i>
Person depicted in the image	<i>Personne qui figure sur l'image ou personne présentée comme...</i>
Phishing	<i>Hameçonnage</i>
Prohibited device	<i>Dispositif prohibé</i>
Purpose of committing an offence, for the	<i>En vue de commettre une infraction</i>
<b>- Q -</b>	
<b>- R -</b>	
Randomware scam	<i>Fraude par rançongiciel</i>
Recognizance	<i>Engagement</i>
Registration certificate	<i>Certificat d'enregistrement</i>
<b>- S -</b>	
Sext	<i>Sexto</i>
Sexting	<i>Sextage; Texto pornographique</i>

ANGLAIS	FRANÇAIS
Sextortion	<i>Sextorsion</i>
Sexual assault	<i>Agression sexuelle</i>
Sexual exploitation	<i>Exploitation sexuelle</i>
Stored	<i>Emmagasiné(e)</i>
Surety	<i>Caution</i>
<b>- T -</b>	
Telecommunication equipment	<i>Matériel de télécommunication</i>
Telecommunication facility	<i>Installation de télécommunication</i>
Telecommunication service	<i>Service de télécommunication</i>
Tracking data	<i>Données de localisation</i>
Transmission data	<i>Données de transmission</i>
<b>- U -</b>	
Unauthorized possession	<i>Possession non autorisée</i>
<b>- V -</b>	
Voyeurism	<i>Voyeurisme</i>
Voyeuristic recording	<i>Enregistrement voyeuriste</i>
<b>- W -</b>	
Weapon	<i>Arme</i>
Without consent	<i>Non consensuel(le)</i>
<b>- X -</b>	
<b>- Y -</b>	
<b>- Z -</b>	